

文都教育®

2018考研英语

阅读同源外刊

时文精析

The Economist



策划：文都考研英语命题研究组

编著◎何凯文

精选66篇

时文精析在手
夺取高分不愁



回复“2018时文精析”
获精选课程

中国原子能出版社

 文都教育®

2018 考研英语

阅读同源外刊 时文精析

策划：文都考研英语命题研究组

■ 编著◎何凯文

中国原子能出版社

图书在版编目(CIP)数据

考研英语阅读同源外刊时文精析 / 何凯文编著. —
北京: 中国原子能出版社, 2015.5(2016.9 重印)

ISBN 978-7-5022-6654-7

I. ①考… II. ①何… III. ①英语—阅读教学—研究生—入学考试—自学参考资料 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 118688 号

考研英语阅读同源外刊时文精析

出版发行	中国原子能出版社(北京市海淀区阜成路 43 号	100048)
责任编辑	何 芮	
特约编辑	李秋菊 戎 艳	
印 刷	北京市增富印刷有限责任公司	
经 销	全国新华书店	
开 本	710mm × 1000mm	1/16
印 张	23	字 数 400 千字
版 次	2015 年 5 月第 1 版	2016 年 9 月第 2 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5022-6654-7	定 价 42.00 元

网址: <http://www.aep.com.cn> E-mail: atomep123@126.com
发行电话: 010-68452845 版权所有 侵权必究

郑重声明

买正版图书 听精品课程

文都教育何凯文老师编著的《考研英语必考词汇突破全书》《考研英语长难句解密》《考研英语阅读思路解析》《考研英语阅读同源外刊时文精析》《考研英语写作高分攻略》《考研英语历年真题全解析》《考研英语写作考前冲刺20篇》《考研英语绝对考场最后六套题》等系列图书因其独特的方法讲解及高质量的编写而深受考生欢迎。

但当前某些机构和个人非法盗印何凯文老师的图书,这类图书印制质量差,错误百出,不仅使考生蒙受金钱与精力的损失,而且误导考生,甚至毁掉考生的前程。

为了保障广大考生、作者及出版社等多方的利益,文都教育特发如下郑重声明:

1. 对制作、销售盗版图书的网店、个人,一经发现,文都教育将严厉追究其法律责任;

2. 凡文都图书代理商、合作单位参与制作、销售盗版图书的,立即取消其代理、合作资格,并依法追究其法律和相关经济责任;

3. 对为打击盗版图书提供重要线索、证据者,文都教育总部图书事业部将给予奖励;若举报者为参加考研的考生,文都教育总部图书事业部将免费提供考研图书资料和考前预测试卷;

4. 全国各地举报电话:010-88820419,13488713672

电子邮箱:tousu@wendu.com

为方便考生使用文都考研英语系列正版图书,特提供网上增值服务,考生登录文都教育在线(www.wendu.com)可听取何凯文老师的精品课程。

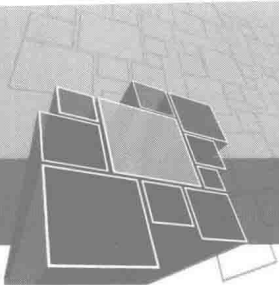
中国原子能出版社

世纪文都教育科技集团股份有限公司

授权律师:北京市安诺律师事务所

刘岩

2016年9月



英文中有一句谚语: *The greatest homage we can pay to truth is to use it.* (加以使用就是对事实最大的尊重), 试着同义替换这句话: *The greatest homage we can pay to our knowledge is to use it.* (运用所学的知识是对知识最大的尊重)。作为一名考研老师, 我所接触到的中国考研群体可以说是成年人中最努力的人群了, 考研的复习时间甚至可能延长到了一年半。很多同学从大三上学期甚至是大二下学期就开始背考研词汇, 练习分析考研的句子, 但是效果却并不是很理想。其中很大一部分原因就是没去使用自己所学的词汇和句子。词汇和句子一定要放到文章中才能有更强的生命力, 考生也才能对词汇和句子有更深刻的理解, 甚至相同的单词、句子放到不同的文章中都会产生不同的效果和不同的含义。作为考研学子, 我们必须了解考研英语文章所考查的文章类型, 如果能在复习考研英语的开始阶段就以这些文章为导向, 那么最后的考试结果一定会更好。

基于以上理念, 在对过去十多年的考研英语阅读和完形填空文章进行深入分析之后, 我们发现其中有一半以上的文章都源自于英国的著名杂志 *The Economist* (《经济学人》)。这是一本老牌的英文杂志, 单从名字看人们会误以为这是一本只和经济有关的杂志, 但实际上这本杂志所涵盖的内容非常广泛, 包括经济、政治、文化、科技、历史等诸多方面的话题。而且在这本杂志上发表文章的作者都是在各自领域中表现非常出色、很有思想深度, 且文字功底相当了得的人物。所以有人开玩笑说要是在伦敦的地铁上手拿一本 *The Economist*, 脸上都会浮现出三个字: 有文化。玩笑归玩笑, 这本杂志中大多数文章都写得机智、幽默, 有力度、严肃又不失诙谐, 并且注重如何以最小的篇幅告诉读者最多的信息, 确实是当代英语世界中文字和思想的典范。

但是多年以来考生们除了从真题上接触为数不多的文章之外, 很少接触这些外刊的文章。以往我们通常鼓励同学们到网上下载文章来阅读。但是, 网上文章众多, 且不是每篇都适合阅读, 同学们遇到问题时也无法自己解决, 所以为同学们编写一本时文的书籍就显得非常有必要了。

这本书从选材上贴近考研英语文章的选材, 包括文化、经济、商业、历史、教育、科技、人物等主题, 并根据考研的要求将文章编写到了 400 到 500 字。每篇文章后面均配上了单词的注释, 可以帮助同学们复习由我所编写的《考研英语必考词汇突破全书》中出现的单词, 在不同的地方看到相同的单词会产生最好

的记忆效果,所谓“众里寻他千百度,那人却在灯火阑珊处”。本书对于文章中出现的结构相对复杂的句子也给出了分析,配合我编写的《考研英语长难句解密》一书使用,能更好地把握句子的结构和含义。最后本书还给出了全文的译文,可以帮助同学们打下理想的翻译基础。这本书没有配上题目,目的是为了培养同学们阅读文章的能力。以往通常都是因为要做题才去读文章,不做题就不会读文章了,这不怪大家,这个世界变得越来越快,人们越来越缺乏耐心,overnight的事情是被大家所钟爱的。但考研的学子们应该明白:在这样决定自己命运的考试面前不能急躁,宁静才能致远。

一位我很尊敬的老师曾经告诉我:读书是建造一个完全属于自己心灵世界的过程,可以用书籍逐渐在人的心灵里建造一个完全独立于外界力量的王国,这个王国是被心灵完全拥有的。而当一个人的心灵完全拥有这样一个王国的时候,他完全不需要依靠任何外力来支撑他的生命。同学们,从这本书开始吧,静下心来认真地读文章,找回丢失的阅读能力,构建属于你自己的心灵王国吧!

何凯文

2016年9月

目录

CONTENTS

NO. 1	Panel endorses “gene drive” technology that can alter entire species 专家组支持可改变整体物种的“基因驱动”技术	1
NO. 2	The battle over the future of bitcoin 比特币的前景之争	8
NO. 3	The breathless rhetoric (and prosaic economics) of virtual reality 虚拟现实的豪言壮语(和乏味经济学)	14
NO. 4	American Well will allow telemedicine patients to pick their doctor American Well 公司将允许远程医疗病人选择医生	20
NO. 5	Teaching the teachers 教师的教育	26
NO. 6	In the red 红色高温	32
NO. 7	When the drugs don't work 当药失效的时候	37
NO. 8	Why the world loves silicon valley and fears it 为什么硅谷让人又喜爱又害怕	42
NO. 9	Slowing down 放慢速度	48
NO. 10	Power hungry 电荒	54
NO. 11	Why is American home birth so dangerous? 为什么美国家庭分娩如此危险?	59
NO. 12	Priceless 无价	65
NO. 13	Air in the building 楼里的空气	71

NO. 14	Reweaving the web 重塑互联网	77
NO. 15	Between the borders 边界之间	82
NO. 16	Near miss at fukushima is a warning for U. S. 福岛的幸福 美国的警示	87
NO. 17	Your money or your data 要钱还是要数据	93
NO. 18	How to crack a shell 如何打开空壳公司	99
NO. 19	Cheques need balances 高管薪酬和股东制衡	105
NO. 20	The return of the machinery question 机器问题的回归	111
NO. 21	Help urgently needed 急需援助	117
NO. 22	Risks and rewards 风险和回报	121
NO. 23	The sleep of union 联盟的沉睡	126
NO. 24	The NHS has a mountain to climb in its planned programme of change 国家医疗服务系统变革计划前路多舛	131
NO. 25	Poor Donald 可怜的唐纳德	136
NO. 26	When a job is not enough 当一份工作不够时	141
NO. 27	Precision medicine the theme at world' s biggest cancer conference 世界最大癌症会议的主题——精准医疗	146
NO. 28	No business like show business 轻歌曼舞好营生	151

NO. 29	The imperial CFO 首席财务官“陛下”	156
NO. 30	Feeling low 情绪低落	161
NO. 31	Print still has a future 纸媒仍有春天	166
NO. 32	Republican-authored voting laws in Wisconsin and Kansas overturned 共和党人提出的选举法在威斯康辛州和堪萨斯州被驳回	171
NO. 33	Very hot drinks may cause cancer, but coffee does not, says WHO 世界卫生组织:过热的饮料可能导致癌症 但咖啡本身不是致癌物	176
NO. 34	Wrong project, wrong price 错误的项目 错误的价格	181
NO. 35	Fit for the job, but is she fit for the contest? 她胜任这个职位,但能胜任这次竞选么?	186
NO. 36	The blue thread frays 磨损的蓝线	191
NO. 37	Ranchers v. bison-huggers 牧民与拥抱野牛的人	196
NO. 38	Draw back the curtain? 拉开窗帘?	202
NO. 39	Of slots and sloth 老虎机和懒汉	207
NO. 40	Sharing is caring 分享就是关心	212
NO. 41	Cryptography for dummies 傻瓜加密学	217
NO. 42	Bonus babies 奖金宝贝	223
NO. 43	Frothy. com 泡沫网站	228

NO. 44	The price of failure 失败的代价	233
NO. 45	The English reformation 英式改革	238
NO. 46	Don't kill Obamacare 请勿取消奥巴马医改	244
NO. 47	The national interest 国家利益	249
NO. 48	Coal states v. Uncle Sam, who rules the air? 产煤州诉联邦政府,谁才能管这片天?	254
NO. 49	Justices on the stage 舞台上的法官	259
NO. 50	Scaling up 放大	264
NO. 51	Nothing to stand on 没有支点	269
NO. 52	Banking on de-banking 去银行化的银行业务	273
NO. 53	The cheap, convenient cloud 方便低价的云	278
NO. 54	Hobbling businesses 蹒跚的商业	283
NO. 55	Now and then 今时与往日	288
NO. 56	A Faustian bargain 与魔鬼的交易	293
NO. 57	Slimming down 大瘦身	297
NO. 58	Deposits go walkabout 四处游走的存款	302

NO. 59	When what comes down doesn't go up 当下降了的不上涨时	307
NO. 60	Silicon Valley gets a taste for food 硅谷一尝食滋味	312
NO. 61	The dawn of artificial intelligence 人工智能的黎明	317
NO. 62	Space and the city 空间和城市	322
NO. 63	Immigration into Britain 移民英国	327
NO. 64	Timed out 走进新时代	331
NO. 65	Omnipotent, or omnishambles? 无能,无所不能?	335
NO. 66	The Higgs boson 希格斯玻色子	340

No. 1

Panel endorses “gene drive” technology
that can alter entire species

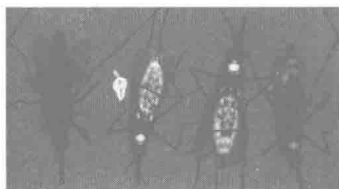
专家组支持可改变整体物种的“基因驱动”技术

Jun 8th, 2016

The New York Times

阅读难度:☆☆☆☆

文章导读:一直以来,人类都试图利用当代先进的技术来改变生物体的性状,以满足人们的需求。但改变自然的造物在情感伦理和客观实践上都面临着重重困境。备受争议的基因驱动技术正是如此。虽然遭到了众多科学人士的反对,但是美国科学院的一份报告仍对谨慎研究基因驱动技术表示支持。官方的正名将为基因驱动带来更多的资金支持,但其中蕴含的巨大风险也将同时引起更广泛的担忧,带来新的监管难题。



文章结构

1. 基因驱动技术令人既兴奋又恐惧。
2. 这种技术可帮助人类消灭疾病,但也可能破坏生态。
3. 美国国家科学院对发展该技术表示支持。
4. 一名专家认为妥善地研究该技术有益于人类。
5. 新的基因编辑工具带来了突破。
6. 目前我们改造物种的能力仍不理想。
7. 基因驱动可保证特定基因的永续传递。
8. 科学院的报告为基因驱动研究提供了便利。
9. 研究将带来伦理问题和监管难题。

正文

A revolutionary technology known as “gene drive”, which for the first time gives humans the power to alter or perhaps eliminate entire populations of organisms

in the wild, has stirred both excitement and fear since scientists proposed a means to construct it two years ago.

Scientists dream of deploying gene drive, for example, to wipe out malaria-carrying mosquitoes that cause the deaths of 300,000 African children each year, or invasive rodents that damage island ecosystems. But some experts have warned that the technique could lead to unforeseen harm to the environment. Some scientists have called on the federal government to regulate it, and some environmental watchdogs have called for a moratorium.

On Wednesday, the National Academies of Sciences, Engineering and Medicine, the premier advisory group for the federal government on scientific matters, endorsed continued research on the technology, concluding after nearly a yearlong study that while it poses risks, its possible benefits make it crucial to pursue. The group also set out a path to conducting what it called “carefully controlled field trials”, despite what some scientists say is the substantial risk of inadvertent release into the environment.

“The potential to reduce human suffering and ecological damage demands scientific attention,” said Elizabeth Heitman, a medical ethicist at Vanderbilt University who helped lead the committee. “Gene drive is a fascinating area of science that has promise if we can study it appropriately.”

For centuries, people have tinkered with the genetic makeup of living things whose survival and reproduction are already largely under our control: pets, farm animals, crops and assorted species of laboratory animals. With the advent of new gene-editing tools like one called Crispr, there is even growing debate about modifying human embryos with traits that could be passed on their descendants. But a gene drive involves potentially transforming an entire wild species over a few generations by modifying just a few individuals.

Our ability to do that has so far been stymied because any changes humans might make typically reduce an organism's ability to survive and reproduce in its natural habitat; natural selection eliminates the altered genes.

Gene drives overcome this by ensuring that a particular gene is transmitted to all of an individual's offspring, rather than the usual half, even if that makes them less fit. The phenomenon has long been known to exist in nature, and Crispr provides an effective way to harness it. By encoding the Crispr editing system itself into an organism's DNA, scientists can cause a desired edit to reoccur in each generation, “driving” the trait through the wild population.

The science has attracted intense interest from governments, nonprofit organizations and research institutes eager to explore its possibilities for public health, agriculture and environmental conservation, and the report seems likely to open the door to more funding for such efforts.

At the same time, it is uncertain how the technology will be regulated. The report pointed out the difficulty in predicting what might happen if an organism carrying a gene drive was deliberately or accidentally released, saying it “raises many ethical questions and presents a challenge for existing governance paradigms.”

词汇

eliminate	[ɪ'lɪmɪneɪt]	<i>vt.</i> 消除;排除
deploy	[dɪ'plɔɪ]	<i>v. & n.</i> 部署;展开
malaria	[mə'leəriə]	<i>n.</i> [内科]疟疾;瘴气
rodent	['rəʊdnt]	<i>adj.</i> 啮齿类的;咬的,嚼的;侵蚀性的 <i>n.</i> [脊椎]啮齿动物
unforeseen	[,ʌnfə'si:n]	<i>adj.</i> 未预见到的,无法预料的
moratorium	[,mɒrə'tɔ:riəm]	<i>n.</i> 暂停,中止;[金融]延期偿付
premier	['premiə]	<i>adj.</i> 第一的;最初的
endorse	[ɪn'dɔ:s]	<i>vt.</i> 背书;认可;签署;赞同;在背面签名
inadvertent	[,ɪnəd'vɜ:tnt]	<i>adj.</i> 疏忽的;不注意的
tinker	['tɪŋkə]	<i>v.</i> 修补;粗修
descendant	[dɪ'sendnt]	<i>adj.</i> 下降的;祖传的 <i>n.</i> 后裔;子孙
stymie	['staimi]	<i>v.</i> 从中作梗,阻挠;妨碍

harness	['hɑ:nɪs]	vt. 治理;套;驾驭;披上甲冑;利用 n. 马具;甲冑
conservation	[,kɒnsə'veɪʃn]	n. 保存,保持;保护
paradigm	['pærədaim]	n. 范例;范式

长难句解析

1. A revolutionary technology known as “gene drive,” which for the first time gives humans the power to alter or perhaps eliminate entire populations of organisms in the wild, has stirred both excitement and fear since scientists proposed a means to construct it two years ago.

【翻译】两年前科学家建议发展一种名为“基因驱动”的革命性技术,这种技术首次给予了人类改变甚至可能消灭野外整个生物种群的能力。它令人既兴奋又恐惧。

【解析】科学类文章常常出现较多的长句。当然并不是因为搞科学的人不好好说话,而是因为科学类文章需要表达详实的事实内容,同时需要保持各个事实内容的逻辑联系,于是树形的长句就是首选了。本句就是个典型的树形长句。主句是 A technology has stirred both excitement and fear。为了说明是什么样的 technology,又同时有一个过去分词作为独立成分: A revolutionary technology known as “gene drive” 和一个 which 引导的定语从句: which for the first time gives humans the power to alter or perhaps eliminate entire populations of organisms in the wild。在最后,为了说明技术出现的时间,又接了一个 since 引导的状语从句: since scientists proposed a means to construct it two years ago。

2. Our ability to do that has so far been stymied because any changes humans might make typically reduce an organism's ability to survive and reproduce in its natural habitat; natural selection eliminates the altered genes.

【翻译】我们改造物种的能力目前受到限制,因为任何人类可能作出的改变通常会降低一个生物体在其自然生存环境中生存和繁殖的能力:自然选择会消灭被更改的基因。

【解析】本句的主句是 Our ability has been stymied。后接 because 引导的原因状语从句,解释为什么能力受到限制;注意状语从句的主语 any changes 后接了一个隐藏了引导词的定语从句: (that) humans might make。再说说这篇文章中有“改变”意思的词: change, alter, modify, edit, tinker with 和 transform。它们

有微妙的差别,但核心意思都是“改变”。很多时候在写作文时,我们可能需要反复使用一个基本语义概念,特别是强调主题的时候。如果是名词的话,我们常常使用指代的方法来避免过多的重复。如果是动词,地道的表达就是和本文一样,在不同的句子中使用同义或近义词,这样既可以使文风简洁,也可以有效地展现写作水平。

全文翻译

两年前科学家建议发展一种名为“基因驱动”的革命性技术,这种技术首次给予了人类改变甚至可能消灭野外整个生物种群的能力。它令人既兴奋又恐惧。

科学家们设想利用基因驱动技术来消灭携带疟疾(每年有30万非洲儿童因此疾病丧生)的蚊子或者破坏岛屿生态系统的入侵啮齿动物。但一些专家警告,这种技术可能对环境造成不可预估的损害。一些科学家呼吁联邦政府对该技术进行监管,一些环保机构呼吁中止该技术的研究。

本周三,美国国家科学院、工程院及医学院——联邦政府在科学事务上的首席顾问团体——结束了近一年的调查,对该技术的继续研究表示了支持:虽然该技术存在风险,但其可能带来的益处令继续研究变得十分重要。该团体还提出了自称为“谨慎控制野外试验”的研究路径,虽然一些科学家指出研究有无意污染环境的重大危险。

领导专家委员会的范德比尔特大学医学伦理专家伊丽莎白·海特曼说:“基因驱动技术减轻人类痛苦及生态破坏的能力值得科学界的注意。如果我们妥善地进行研究,基因驱动技术是一个极具吸引力和美好前景的科学领域。”

数世纪以来,人们一直在修改那些生存和繁殖已经很大程度上受我们控制的生物的基因结构,如宠物、家畜、庄稼和各种实验室动物。随着新的基因编辑工具的出现(如Crispr),现在甚至出现了越来越多的争论,关于是否改变可遗传给后代的人类胚胎性状。但基因驱动技术涉及通过修改少数个体的基因在几代的时间内改造整个野生物种。

我们改造物种的能力目前受到限制,因为任何人类可能作出的改变通常会降低一个生物体在其自然生存环境中生存和繁殖的能力:自然选择会消灭被更改的基因。

基因驱动技术可通过确保特定基因被传递至个体的所有后代而不是常见的半数来克服这个限制,虽然这意味着所有后代都更不适应环境。这种现象存在自然环境中且长期为人所知,Crispr提供了利用它的有效途径。将Crispr编辑

系统写入生物体的 DNA,科学家可以使所需的编辑重新出现在每个世代,“驱动”这个性状分布在整个野生种群中。

这类科学引起了渴望使用它来造福公共卫生、农业和环境保护的政府、非营利组织和研究机构的强烈兴趣。这份报告似乎给此类努力提供了便利,使其能得到更多的经费支持。

与此同时,此类技术将受到什么样的监管还未可知。报告认为,如果携带基因驱动的生物体被有意或无意释放,后果将难以预估,“将带来许多伦理问题,并挑战现有的治理模式。”

阅读语法难点精粹 1

非谓语作主语

在三种形式的非谓语中,不定式 to do 和动名词 doing 可以直接作主语。

1. 动名词 doing 作主语,一般表示该动作已经成为一种习惯。例如:

Having a sponsor dramatically improves a woman's career prospects.

若拥有一个赞助者,女性的职业前景将会得到明显改善。

Reciting aloud is very helpful.

大声背诵是大有裨益的。

Collecting dictionaries is rewarding.

收集词典回报丰厚。

使用动名词 doing 充当主语时,常常用 it 作形式主语。例如:

It's no use quarrelling.

吵架没有什么意义。

2. 不定式作主语,常常表示还没发生,将要发生的事。例如:

To finish the book in ten weeks is very hard.

10 周之内编写好这本书是很困难的。

To recollect the past may mean aging.

回忆过去也许是变老的表现。

同样,这里也可以使用 it 充当形式主语,以上句子改写后,成为:

It is very hard to finish the book in ten weeks.